

Banda tropical Norte.—Después de la mancha roja, era la más intensa de todas las bandas del planeta gigante. Su color ha sido marrón teñido a veces de rojo. Netamente doble. Bordes festoneados de salientes sobresaliendo hacia la zona ecuatorial y la zona tropical Norte.

La componente Sur de la Banda tropical Norte presentaba el aspecto de una cadena de manchas oscuras y redondeadas o de segmentos curvados amontonados unos sobre otros. Bajo la componente Norte de la banda tropical Norte han aparecido las manchas blancas y circulares que han «ensanchado» de manera singular las dos componentes de la banda tropical Norte. Se ha obtenido la impresión que estas manchas blancas están compuestas de una materia más densa que la banda tropical Norte. Bajo este punto de vista se parecían mucho a la mancha roja que hace siempre ensanchar la zona tropical.

Gran mancha negra sobre la zona ecuatorial.—Observada a través del filtro verde en

11 de agosto de 1937 y visualmente en 4 y 15 de octubre del mismo año. Desde entonces no ha vuelto a ser observado.

Zona tropical Norte
manchas blancas y oscuras
to de 1937.

Banda templada Norte.—

visible.

Región polar Norte.—
que la región polar
leta ha sido, en ca
zona ecuatorial

Añadiremos que en
vados en el Segundo
de Odesa han sido
y azules, sobre todo

Tales son los principales
tras observaciones de Júpiter en 1937.

LEONID ANDRENKO

LA CRONOLOGÍA POPULAR EN LA NACIÓN DE TEMPORALES Y TERREMOTOS

La cronología popular ha de ser necesariamente sencilla. Sería ilusorio imaginarse que un pueblo, por civilizado que sea, haya de emplear en el lenguaje vulgar y común métodos complicados de fijar o recordar fechas. Si a la sencillez del método se junta la exactitud, el pueblo se da por satisfecho, ni aspira a más, ni se contenta con menos. Un método sencillo y suficientemente exacto de fijar la fecha de un acontecimiento consiste en relacionarlo con las festividades del calendario eclesiástico. Cuando el pueblo recuerda un terremoto con el nombre del terremoto de *La Candelaria* todo el mundo sabe que sucedió el 2 de febrero. Pero ¿de qué año? El método popular no lo especifica. Este es uno de los inconvenientes del sistema: fija el día y el mes, pero no responde del año. Otro inconveniente es que, si se designa un acontecimiento, por ejemplo un temporal, con el nombre de un santo y los santos del mismo nombre son varios, queda indeciso a cuál se refiere el acontecimiento. Pero fuera de estos casos, el método

es práctico y fué usado de nuestros días, sados con una frecuencia que llama la atención y con un respeto y devoción que es muy alto en favor de su espíritu religioso (1).

Al recorrer las crónicas de los países de lengua española llama poderosamente la atención del investigador la tendencia del pueblo a bautizar, por decirlo así, los terremotos y temporales, dando al fenómeno natural el nombre del santo del día en que sucedió. Otras veces la huella histórica es más profunda, ya que el pueblo o ciudad se

(1) En Filipinas, en lugar de designar los baguios con los nombres del santo del día en que ocurrieron, prevalece la costumbre de nombrar un temporal con el nombre o del barco que más sufrió en la tormenta o de la isla que fué más castigada. Son célebres entre nosotros los baguios que dieron al través con los barcos *Gravina*, *Cantabria*, *Tarlac*, *Leyte*, *Quantico*, *Negros* y *Euzkadi*, lo mismo que los que por razón de la región azotada son conocidos con el nombre de baguios de Samar y Leyte, de Cebú, de Ilocos y de Batanes.